

پیل : ۱ صانی : ۴۰

سیلانی

عثمانی مملکتی ایچون ۱۲ غروش
روسیه و عجمستان ایچون ۲ روبله
باشته مملکتلر ایچون ۵ فرانق

صایسی ۱۰ پازایه

خلفه دوغانرو

مدیری : جلال ساھر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانیه
جادہ سنده ۴۰ نومرولی
« نورك پوردی »

پنجشنبه ۹ کانون ثانی، ۱۳۲۹

هفته ره بر « نورك پوردی » طرفندره جبقاربلمیر



صورك صائق آلبان (برنجی - سلطان عثمان) در دودنوطی

الانام روتیه و دق

اونك آئنده كي قونك بركتي قالماز. چونكه اوبرما كينادر. ما كيناي ايشله تن اوسطا اولمازسه چابوق قيريلير، ياخود برچوق قوت فايداسيز ره ضايع اولور گيدر. بو حال البته بر ضرر در. زنگينلر يزد هيج آرزو اولونمايلاق بر حال داها واردر كه اوده چوغي بر برلري سومزلر، بر برلري قصا نيلر. ياخود بوند آلي سنه اول بويوك باهاري، بويوك عمجه لر ينك آراسنده گلش گچمش بر صوغوقلي حالا گوده در دورورلر. بونلر مملكته ك حالي، اوجانك ياريشكي ايشي اونونتمق ديمكدر. بويله برگيدش بزم گيي باغري يايق آداملر، ياراماز. زنگينلر يزد حق چاليشمالي، چوق چاليشدير مالي، چوق بر آكهلي، چوق حساب ايمهلي، حكومه چوق يارديم ايمهلي، ناموسني صافينق ايچون دوغرولقه ايش گورمه چوق دقت ايمهلي، ايشده گوجده جسامرتلي داورنامالي، قوموشني گچمهگه آتخاق غيرته اوغراشمالی، آز صرف ايدوب چوق قازانمق يولي نه ايسه آرايوب بومالي، چو چوقلري ن تربيه ايچون چوق امك و يرمهلي، شيميدن صوگرا چوق دوشونمهلي، و كنددي گيي چوق دوشونلري آرايوب بولوب اونلرله اوزلاشمالی، شر كتر، يارديملر، ايشلر آجالي، چيله دن اوانا رنق مملكته نك نام بر آفنديسي اولمغه چوق و هم ده بك چوق چاليشماليدر.

على سعاد

اصناف ايچون ترقی يوللری

۵

ياشاديفمز عصر و بزم، چاليشماك يولي. شر كتر. اصنافنك حال: سراجلر، طاشاچيلر و قور تولوش؟ بعضي فرنكلر ياشادوقلري عصره سرمايه دورى ديورلر. بز صنعت عصرى درسك داها دوغرو اولور. چونكه آتون هيج دوشمه ين نابني بوزمانك ده گل نوكي ييلنمه ين بر ماشينك آئندن آلمشدر. بو عصرده ناصل چاليشاجمز؟ مشروطيت اعلان اولونديني زمان بعضي كلر حريت قادار چوق قوللانيلدي. «تسبث شخصي» ايشته اونلردن اك مهميدر. بوني هر كس او زمان اياريله مه حياتنك اك بويوك سرى ديه قبول ايديبوردى. مأمورلر: حكومت قايسندن اوزاقلاشمالي؛ خلق: هر كس وارييله يوغيله بر ايشه صايريلمالي

دیپوردی . آردان ایشته بش سنه گیدی . نه اولدی ،
هانگی صنعت ترقی ایدی ؟

« « « اوج سنهده ۱۴۴۰

« « « دورت سنهده ۱۷۲۰

« « « بش سنهده ۲۳۰۰ ایرا

ایده ردی . بوگون ۲۳۰۰ لیر ایه مالک بولوناجقلردی . بونکله
بر قاریقا آجاماسلر بیله بورج آلاجلری باقارلرقارشی
الرنده امنیتی جلب ایده جک ، فاض مقداری آزالناجق
بر شی اولوردی . قاریقا تشکیلی آنونیم شرکت حاله
کثیربیلرسه بونکله حصه سندنلری آلینیردی . بونی
بوگون ده یایمالیدرلر . ذاتاً بوتون اصنافک بویه بر صاندینی
بولونمالیدر . یوقسه بویه کیده رسک شیمیدن دییه بیلر زک
بزم ملککنده حاللغک بیله آتیمی قالمز . صوگرا بوتون
اصناف بوگون سراجلرک یوزدکاری فلاکت ایرگچ
دوشر . ایشته طاشجیلر بویه بر فناغک عرفه سنده
بولونیورلر . چونکه شرکک فیل دبی گبی سیاس
وگوزل مرمرلری رینه یواش یواش موزاییق دینلن
آروپا دوکملری قائم اولور . یکی یایلمش هانگی بناده
برمرمرگورویورسگنر ؟ هر طرفه بونلر قوللانیلور .
اوزرینه آرزو ایدیلن یازیلر اولویلیسه آراق قبر -
ستانلرمزده رنکارنک طاشلرله دولش دیک اولاجقدر .
اقتصادک بر قانونی وارد ، آدینه « اقامه » دیرلر :
اوجوزلر هایلر اوزرینه ، ایلر فنالر اوزرینه ترجیح
اولونور . اگر بوموزاییقلرده مرمردن آتی برشی اولسه .
یدی وقیله خطاطلری دوشونه رک مطبعه لری قاپاندیرمه
چالیشان دده لرمنی بوگون تقلید ایتدک . فقط بونلر
مرمرله مقایسه ایدیلر من . آروپاده بر ضرورت ندیجه -
سی قوللانیلور . بزه تقلید ذوقیله ایلرله بور . بناء علیه
بونی مرمرچیلگک نعشی اوزرنده یوکسه لمتک برکریله -
معدر . اونک ایچون طاشجیلر برلشمه لی وموزاییق
اعمالی انحصاره آلدقن صوگرا فینائی یوکسه لمرک صاینه
مانع اولمالیدرلر . بونده موافق اولمی کنسدیلری ایچون
چوق قولایدر ، چونکه موزاییق یالانلر مرمر قیبتیلرلی
دکناچیلردن ، طاشن اوجاقلردن آپورلر . اگر بوتون

بو دوشونجه نک قیصر قالماسنه سبب او زمانکی
طرزی اولدی . مثلاً بش یوز لیراسی اولان بر آدم نه
بوتون تروتیله ، نه ده بونک اوجده ایکدسیله بر ایشه
باشلا بیلر ، نه ده طالعله سیغورطه ایش گبی باشلا سبیله
جسارته معامله یاباردی . باخصوص اوزمانه قادار بزه
صنعت ، تجارت عناق قوشی گبی بر شی ایدی . بویه
قورقونج بر تجربه کیمسه یاشامادی . ثبث شخصی
جمعیت حیانتده دایمالاجق ، امداد او مولاجق مادام که
نک سلاح ایدی ، او حالده بونی باشقا صورتله قوشاغالی ،
باشقا صورتله قوللانمالی ایدی . هرکسک آرزولرینک بر
سبل گبی طوبالانوب آقاجنی بر طرز واردی ، اوده
شرکتلر . شرکتلر سایه سنده هرکسک آک اوفاق همیله
آک بوبوک ایشلر یاییلر ، آک عظام پارا کومه لری بیغلا
بیلیردی . ذاتاً توروپاده تجارت حیاتک روحی بوادی .
شرکتلرده نشبث شخصیتک آک بوبوک منزی اولان
جسارتده تمامیه بولونوردی . چونکه بر ضرر ، حتی
بر افلاس وقوعنده هرکسک ضرری نهایت حصه سنه
منحصه قایلردی . اونک ایچون هر شرکتک یایمجه جسارت
ایندیکی ایشی دیگر شخصه عاند اولان قاریقالر یایامازدی .
شیمدی ثبث شخصی دوشونجه سی شرکتلر ساحه
سنه نقل ایدیلرسه هم ملککنک فعالیت احتیاسچی
کیدریش ، هم جان چکیش یک چوق ضایعمنز بو
وسيله ایله دیریلتمش اولوردی . مثلاً سراجلر بویه بر
شرکتنه نه قادار محتاج ایدیلر . آتجاق بویه مشترک بر
تشتله بوگونکی آیم حاللردن قورتولورلر ، بر قاریقا
آچار و آسکی شهرتلری یکدن قازاناییلرلردی . حکومتنک
بوگا یک چوق احتیاسچی واردی . حتی مشروطیتدن
صوگرا ایکی یوز سراج طوبالانسلر :

آبد برر مجیدیه ویرمک شرطیه سنده ۴۸۰

« « « ایکی سنهده ۹۶۰

قوجه تورك ! هيچ بر اقرىمى بيشنى ،
 بيله سين قارده شه قاردهش ديشنى !
 بويله لكه سونه چك چونكه اوجاق ،
 دوشنانك ايسنه ديگى كون دوغانچى !
 ينى حمالى كچيردى اوكونى ؟

طوبلادى آقشامه اوده اوچنى ،

برسيچيم قويدى هان اورنا بره ،

كنديلى كچدى ، اوطوردى سديره ،

ديدى : هايدى . . قوپارڭ شو سيجيى !

اوچى بردن : « اوده صانكه ايشمى ؟ »

ديهرك چكدى ، قوپاردى ، آدى ؟

اوده هب پارچارى طوبلادى ؟

آله آلدى و برلشديرى ؟

بوكدى ، اىب يايدي و صوكر : « شيمدى

بونده هايدى ، ديدى ، بر دهنك ! »

- « دهنه كمكى ؟ اونى قيرمق ممكمن

اولاماز . . چونكه او اوچ برلشدى ؟

آبرى تلارده كي گوج برلشدى . . »

••

بيلديلر صوچلرني اوچ قاردهش ؟

صيقديلر آللرينى ، اولديلر آش .

[آيريلانلر ، قيريلر ، پارچالانلر ؟

برلشنلر ، بويون آكمنز دالانلر !]

بوستانچى ۱۷-نفرين ثاني، ۱۳۲۹-

معلم هجرى

مقدس كينلر

ضرورى بر مقايسه

بر وقتدن برى استانبولده يوقاريدن آشاغى به
 و آشاغيدن يوقارى به دوغرو بو كسه لوب گنيشله بن مقدس
 بر دوغوونك آنتنى پارلامعه باشلامشدى . روم اياپده

طاش-چيلر برلشير و موزاييكي كنديلرى يانمعه قرار
 و بربرلر سه طبعي اونلره صانمازلر ، يا خود بش اون مثلى
 فيثات ايستميهرك مال فيثاتنى بو كسه لتيرلر . هالاماجنى
 ايچون صاتيى آزالير ، و موفق اولمش اولورلر . بونك
 ايچون سرمايه ده حاجت يوقدر :

۱۰۰ كيشى آيدى برر مجديه و بره سنه ده ۱۶۰

۵۰ « « « « ۱۲۰

۲۵ « « « « ۶۰

ايرى حصه و له گيركه مقصدى هر اوچي ده درجه درجه
 تأمينه كافيدر . هيچ اولماز سه بو صنعتلر ينك شعبه-نى ده
 كنديلرينسه حصر ايتش اولورلر . قازانچ كنديلرينك
 اولور . فنامى ؟

ف . . .

شعر

برلك كوچى

چوچوق افسانه لرندن

آناردن برينك اوچ اوغلى

وار ايدى . . هراوچى صويلو ، بويلو !

نوزده مير اوغلى : قيليچ ، آى ، كوندوز ،

هپسى آرسلان گيى ، هپسى گوربوز !

چكه مزلردى فقط بر برى ،

طعن ايدى زلر ايدى يكدى گيرنى ؟

چكيشيرلر ، ايدى مزلر درلك ،

يوقدى اونلر ايچون اصلا برلك !

برى آق دير ، او برى ديردى : قارا !

بويله چه اونلرى چيقدى بازاره .

نوزده مير ، بركون ايشيدى بوايشى ؟

دپدى : ايواه ، بو فلاكت كيديشى !